١١٨٦

١٨١٧
وقف شيخ الاسلام
مولى افندى عفى عنه اولوالتدريس
بان لا يخرج من المدرسة التى
انشاها بقسطنطنية
سنة ١١١٢

ك: 1822

حواشي شرح المفتاح
للسيد الشريف الجرجاني

من كتب العبد محمد بن مولى
لن يكون في كتابه

تأليف العالم العامل الكامل أحمد فتح على بن محمد بن
على الحنفي الشريف الجرجاني قال الغبني في تاريخه
عالم بلاد الشرق وكان علامة دهره وكانت بينه
وبين الشيخ سعد الدين مباحثات ومحاورات
في مجلس تيمور لنك وله تصانيف مفيدة ويقال ان
مصنفاته زادت على ضعفيه مصنفا ولد الشريف
الجرجاني سنة اربعين وسبعمائة وتوفي بشيراز
سنة ست عشرة وثمانمائة رحمه الله

قوله اي اثني عشر قسما بذكر الزمخشري في كشافه المسمى بفسطاس العروض

قوله من حيث جواهر الكلم ومواد الملحوظة في مباحث اللغة بخصوصياتها وليست في مباحث الصرف قوله او من حيث انتساب بعضها اي بعض آخر هذا اعلم على علة ما يدل قوله في خاتمة الكتاب ابن مم عن تصحيح نقل اللغة ابن مم عن علم النحو واشتقاق ابن مم عن علم الصرف وقوله في اوايل بحث المجاز وكانه تنبيه على ما عليه على الاشتقاق والصرف ولا يخفى ان موضوعه ممتاز عن موضوع الصرف بالجهة المعتبرة في موضوعات العلوم وانه لا اعتبار في تمايز العلوم للافراد بالتدوين فقول شتقاق جزء من الصرف بلا شبهة وفيه بلاغة قوله باعتبار ما يقتضيه تقدم بعض الكلم على بعض ورعاية ما في اواخر الكلم من الاعراب والبناء كذا في اصل المعنى قوله المنتج بقرض الشعر القرض القطع والقريض الشعر لانه قطع قطعا والشعر من حيث انه شعر حاسن ومعايب يعرفها اهل صناعته وكذا الحال في علم الانشاء والمحاضرات بالمحاورات قوله فالافتيار الملخص الاصل يعني ان كتابه في علم الادب فاختار اصوله لانها اتم من فروعه قوله باقواعه الثلاثة بين الصغير والكبير والاكبر قوله وحكم بان تمامه بعلمي المعاني والبيان الخ حكم الملخص بان علم الاشتقاق تماما بعلم الصرف لابتنائه وكونه علما برأسه كما ان حكمه بكون علمي والبيان تماما بعلم النحو لابتنائه وكونهما علمين مستقلين قوله واني جعلهم يعني جعل كل منهما قسما على حدة بل ذكرهما في قسم واحد لتبيين الاتحاد وكون البيان شعبة قوله وزعم اشار بقوله وزعم الى ان فيه ضعفا لان علم الاستدلال ليس محتصا بلغة العرب وليس ايضا مدونا لمعرفتها فعده من علوم العربية لانه قوله ان علم الاستدلال جزء من علم البلاغة

سئل بعد فراغه من التاليف قبل يا ارض ابلعي ماءك

الفصل من الثلثة وهي البخل

ماء كل ان باب الحذف جزء من علم البلاغة وكذا باب الاستدلال جزء منه وقال في آخر القسم الثالث وحين انتصبنا لافادة علم المعاني والبيان لزمنا ان لا نخل بشيء هو من جملته وقال في اول الكتاب الكلام في علم المعاني الخ انه اقتصر عليه منا لكون البيان شعبة منه قوله فافرده اي افرد علم الاستدلال عن علم البلاغة قوله واد بي اشار بجعله مقابلا الى قوله سابقا قوله بكلمان ما ذكر اي من العلوم المذكورة في الكتاب يكملان النحو والصرف يستتبعان على العروض والقوافي ورفع المطاعن قوله كما صرح به حيث قال وجعلت هذا الكتاب على ثلثة اقسام قوله بعد ما عين حيث قال التنبيه على ما يقول في علم الصرف القسم الثاني في علم النحو القسم الثالث في علمي المعاني والبيان قوله فقال اما القسم الاول فذكر منه كلية اما وعلم بعين انه في علم الصرف لتقريب العهد بالتعيين قوله وترك اما حيث قال القسم الثاني من الكتاب في علم النحو القسم الثالث من الكتاب في علمي المعاني والبيان قوله اللام في القسم الثالث الخ اذا كانت اللام للعهد فهم من القسم كونه من الكتاب فان صفة كانت موكدة قطعا وكذا ان جعل حالا كانت موكدة ايضا لان النعت والحال يتعاوران وتعاوبان بالاطلاق والتقييد اذا كانت الحال مفيدة فان للحال المؤكدة من الصفة المؤكدة ما يكون معنى منهما من ذي الحال سواء كانت عقيب جملة كقوله تعالى انا انزلناه قرانا عربيا او جملة اسمية كقوله صلى الله عليه وسلم الحق بينا وكذب جملة اسمية عقد كل من اسميه لعامل فيها شرط لوجوب حذف عامليها وما يقال من ان الحال المؤكدة اذا وقعت بعد الجملة الاسمية وجب ان يكون صاحبها اسمين جامدين ضمن الافعال المشعرة للحال المؤكدة وسيرد عليكم تتمة لهذا الكلام قوله عند من يجوز الحال من المبتدا جماعة من النحاة وجعلوا منه فيها اسم الخبر اي المبتدا فانه بمعنى فعل قابل للتقييد اذ قصد منه اي تقييد قوله كما في العضد للاول يعني لان الفائدة هناك مانع من ان يجعل الكتاب حالا من المستتر

يشتمل والمانع في التمييز الآخرين **قوله** في بيان معلوماتها اي قال معلوماتها لان العبارات
المخصوصة في بيان تلك المعلومات لا في بيان الادراكات المتعلقة بتلك المعلومات
في امر تجعل لفظ على بمعنى معلوم ويقدر مضاف اي في معلومات علمي المعاني والبيان
قوله ولا يخفى الخ جواب عن [illegible] اشتهر ان الالفاظ ظروف للمعاني فكيف يجوز العكس
بمعنى لما كانت المعاني مأخوذة من [illegible] ظ مستفادة منها كما يوخذ المظروف من الظرف
جعلت هي الالفاظ ظروفا فالاصل المستقيم ان بيان المعاني قد يكون بالالفاظ وقد يكون
بغيرها فصار المعاني كظرف تحيط [illegible] الالفاظ فظروف سواء كان نفس المعاني وظرفها بيان
المعاني فلا منافاة اصلا ولكل منهما وجه **قوله** وفرعي ذكر الفصول يعني انه اذا
قيل مثلا الفصل الاول في كذا والمقدمة في كذا والباب الاول في كذا فالمسائل
التي هذه العبارات المخصوصة في بيان تلك [illegible] المخصوصة **قوله** لا اشكال اي كانه قيل
التي القسم الثالث من العلمين جزئية اعني المقدمة والفصلين فكيف جعله ظرفا لهما فاجاب
بانه ظرف لكل واحد من جزئيه لا لمجموعهما الذي هو كلي فلا اشكال **قوله** وليراد اللام
الجارة اي قال مقدمة لبيان وفصلان لضبط الخ باللام الجارة لو بعد منع اللام ثم انه
بنى الكلام على التوسع المشهور [illegible] الفصل الاول في ضبط فعلم انه يجوز اللام
وكلمة في في كل واحد من مقدمة الموضع **قوله** لما مر من اتحاد غرضهما في الشأن اعني
البلاغة المكتسبة وما يترتب عليها **قوله** الجامع المانع سواء كان من الذاتيات
او من العرضيات او منهما ما مر تذكره في بيان الاستدلال **قوله** بتصور ما يطلب اجمالا
الذي لا بد منه للشروع في العلم [illegible] يحصل بوجه ما بالتصديق بان له فايدة في الجملة واما
تحققه بالحد والتصديق [illegible] المخصوصة فتصير [illegible] على الجزء الذي يليق
بذلك العلم **قوله** فان قواعد [illegible] مسائل موقوفة عليها بخلاف الحد والغرض اذ لا يتوقف
عليهما قواعد المسائل بل الشروع فيها على بصيرة **قوله** كما يشعر به وبه الاشعار
لفظ الصغير وقوله فيهما للعلمين. وله بين بعد المعاقد الا المسايل فا

فالكلام فيها كلام في العلم فيكون المسايل غير العلمين وتقدير المضاف اعني والكلام
في مسايلهما خلاف الظاهر **قوله** موضوع كل منهما الخ فلا حاجة الى ما توهم من ان موضوع
البيان هو الدلالات ولا الى جعل قوله وفصلان لضبط معاقدها من قبيل يخرج منها اللؤلؤ
والمرجان **قوله** اي المقدمة في بيان حديهما يريد لفظ المقدمة مبتدا، حذف خبره لوقوع
العهد ما يدل عليه اعني قوله وفيه مقدمة لبيان حدي العلمين والغرض فيهما **قوله**
وكلمة اعلم حث فان كل علم يحصل المتعلقة ويحصل لغرضه ويستحصل بطريقه فاشار
الى المتعلق بالخواص الى الغرض بقوله ليحترز به الى الطريق بالتتبع **قوله**
فانه مجاز لاشتباهه اي لاشتباه علي ذي مسكة لان التتبع ليس علما ولا امارة قاطعة
عليه فقد تعين ان يكون مجازا عن سببه القريب بعلاقة السببية ويويده انه قال
في آخر القسم الثالث علم المعاني معرفة خواص تراكيب الكلام ولا شك ان مثل
هذا المجاز جايز في التعريفات **قوله** والاشعار لصعوبة المسلك لتوقفه على التتبع
والاستقراء في المستدعي للجد وبذل الجهد والمهلة **قوله** والاشارة منها اول الخ (مع انه يخرج من العلم وصف
لان ذلك يكون لبيان ما يعلم من قوله ليحترز **قوله** اما صفة لها ان قدر المتعلق معرفة
كان صفة والا فحال لا **قوله** اما على الاطلاق واما بالاضافة اشارة الى ان خاصة
الشيء على قسمين مطلقة وهي ما يختص به بالنسبة الى جميع ما عداه واضافية وهي ما
يختص به بالنسبة الى بعض ما عداه **قوله** فان قيدت الخ لا يجب ان يكون خواص التراكيب
مستفادة من هيآتها التركيبية بل قد يستفاد من مفرداتها لا من حيث انها مفردات
بل من حيث انها واقعة في التركيب **قوله** واختير الافادة على الدلالة الخ يقال
دل اللفظ على كذا ودل المتكلم او اللفظ السامع على كذا ولا يقال دله الشايع
في الاستعمال ولان الافادة تستعمل بالنسبة الى السامع يقال افاد الخبر السامع
الا ترى الى قوله ومرجعه كون الخبر مفيدا الخ ثم المعتبر في الخواص كونها مفادة للسامع
لا مجرد كونها مدلولا عليها كما يدل عليه قوله ما يسبق منه الى الفهم

لفظ عرفنا المذكور في عبارة الكتاب بخلاف لا شد وكما وقع في بعض النسخ قوله لما عرف في
معرفة مقاصد علم البيان اه انما قدرنا ذلك لان المناسب لتعريف البلاغة بحالة الوجه
الذي ذكره وانما يصح به المعنى المشهور كونه مرادا قوله وقد يجاب اي عن ايراد الدور فانه
اذا اريد بها تراكيب المتكلم لم يلزم منه دور ولا يحتاج ايضا الى تغيير معنى ما او تعيينها
كما توهمه الخطيب قوله الموجبة في تراكيبه غيره واشباه ذلك كثير يقول فعلت ما فعلت
وقلت ما قلت ولا نية المراد منها على احد له مكنة من الادراك قوله عبارة عن غاية
البعد بينهما لان التباين اذا كان على مكانين متباعدين جدا لم يظهر تاثير واحد منهما في
قوله ثبوت الحمرة كثير جدا لكنه لا يدركها الحصر ولا عين لها قوله على شيء قال بعض
الرازي في نهاية الاقدام الاولى ان الوقوف الاعلى وما يترتب منه كلها مما هو العجز فهذا نص في معناه وقريب
منه عبارة المفتاح واما ما وقع في كلام بعضهم من ان الطرف الاعلى هو حد الاعجاز وما يترتب
منه صحيح لكن لا يحمل على هذا المعنى ايضا بجعل قوله وما يترتب منه عطفا على الاعلى حذرا من الاعجاز
قوله فغاية اه او ادراك الاعجاز ينافيه لان سمة الشيء بالضم علامة على الوصف قوله اي تمييز
وفسر كلا منها بقوله الفصاحة قسمان كقولنا المستثنى قسمان متصل ومنفصل قوله لا اله
قرب الخبر به قبل قرب الخبر به يشبه المبتدأ في التقييد وبعدها يشبه الظرفية والصعود من الحلق الى الشفة
الصعود في الجبل وعكسه شبه الافادة وليس شيئا يتعلق من التعاريف للالفاظ والاستقراء احد اجزائها قوله
صار الكلام بعدا اشار الى الفرق بين البعيد اللفظي وضعف التاليف الذي هو لغة يشتمل
الكلام على ما لا يجوز عند الجمهور كرجوع الضمير الى غير المذكور لفظا او معنى قوله من مرجانها
رجاء الحمى وغيرها شذة الاولى على ما في اكثر النسخ وقد وقع في النسخ المغوية بالواو
لعله سهو من القلم قوله من الوحشة فالوحشة لا بد منها في المجاز المرسل والاستعارة والاعسر
منها في الكناية والاسر شيء في الاستعارة والترشيح منها في الكناية قوله وفيه شاهد لان
العقول لين نزاع لكن المقصود معلوم فكانه قيد اما النثر فعوانه غير مسلجانه قوله
اي مع هذا الكلام فلعطفه مضافة الى لو دنا وما في ض قوله

قوله وفس عليه ذلك اه حيث لم يقل قطعها وعصاه وعصاه وسوساه قوله اعني الذي
اريد منه اثبات حملناه على ذلك لانه لا يصح تشبيه المراد الذي هو قطع الطرفان وورد المنع وكذا ما
بالمامور كما لا يخفى قوله كانها تشبيه واحد فانه اذا كان المراد منه تشبيها بالمامور المذكور لزم
منه تشبيه يكون المراد بالامر الذي ذكره وبالعكس فيهما في حكم تشبيه واحد كما تشبه المص
حيث عبر عنها بالمزدادة عن لفظ السمة قوله للقرائن مثل الكاف في قولك كما دفر زيد دفع عمرو
قوله متعلق بالخبر وقد يكون فيتعلق بغير الامضاء خبر لا ولا سابه متعلقا به قوله لدفع الخلل
لان السمة المذكورة اشارة الى السمة المراد منه بالمامور لا شبهة تعلق الارادة
باذكوفانه غير مذكور فيما سبق قوله لتغيير قوله فوجب ليس بكفء ما قبله فيما بعدها متعلقا
فيما يغير التغيير لا ما بعده ولا ما قبله والا توسط الايض بين اجزاء التغيير قوله
ليس الخطاب بدال فيكون من توابع ما يشبه به ايصال الماء بالارض بعني ايصال
الملك بالمالك فيكون من تشبيه الاستعارة وذلك لانه لو اجعل المجاز عقليا فلا يمنع
للترشيح كما لا يخفى ومنهم من تعسف فقال اذا جعل من قبيل المجاز العقلي جعل الخطاب
ترشيحا لاستعارة النداء فيكون اللام في الترشيح للعهد قوله في الترشيح في لفظ اعلى
ذكر الامور الثلثة اه الخ من من لفظ اعلى قوله وسنده اي ذكر المفعول اي ذلك الفعل المبني
للمفعول او الفعل الذي هو ذلك الفعل قوله لعدم التصريح بعدم التصريح المذكور في قوله فلم
يصرح وقوله كما لم يصرح قوله عن تكلف السمة صد السمة لا بانب المقام اذ ليس المقصد اي طلب الاقبال ويبين
بشيء كما لا يخفى على ذي فطن سليمة قوله على سبيل التبعية وقد مناكا ذلك في صدر الكتاب بما
لا مزيد عليه قوله مناسبة ان تكذيبهم للرسل الثلثة يقابل للمقدم المكذبين فاشير الى ان الكل سبب
ظلم منهم على انفسهم وفيه نظر شناعة للدراية والرواية اما الدراية فظاهر واما الرواية فعلى نسخة
المعربي ومنهم من قال نسخة الرواية شابق بفتح الباء وحذف احدى تاءي المضارع والظاهر
انه وهم وتصحيف قوله لم اذكر جميعها انما حملناه على هذا المعنى لقرينة التركيب شعر بان المتروك
كان معلوما له ويحتمل ان يريد لا عدم العلم به قوله واعني علم

وقف

قال الله تعالى فجعل الوصول
وما ارسلناك الى رسول
الا لطاع باذن الله
الآية فلنظر الى القاضي
في محمد وبقوله تعالى انما
جزاء الذين يحاربون
الله ورسوله في الارض
فسادا في الآية تفصل
والمحاربة اعم وفسادا
بكرة والسكوت اعم يشمل
انواع الفساد ولكن يخص
علم فتعطل يجب على
فعل يقتضي الشرع وجوبه
لا يكون تاركه آثما
كذا في العناية وقال الله
تعالى فاطيعوا الله واطيعوا
الرسول فان تولوا فان الله
لا يحب الكافرين فان
الشرط كون ولا خبر تقليل
النفس كاد وضاجعها
العدو اذا كان لا يكذب
مهر بتوله المسلم في صحة
الوقف وانا امرنا بانا
الاحكام على الظاهر
وان كان تكذب

اشار الى انه معطوف على قوله يكفيه وقد يتوهم انه معطوف على مجرد الارشاد بتقدير مضاف
اي بيان لنز لا اعلم قوله يعني انها اقرانها فتوكل لا اعلم اقرانها يتوهم منه انها اقرانها
في قولك لا اعلم في البلد من فلان اي هو اعلم قوله ما يتعلق بالوجوب كاسباب النزول
والقصص قوله اي تم هو ما دام يعني لنز كلمة ثم داخلة تحت المعنى لا يرى للدلالة على الاستمرار
وقوله مع ما لهذا العلم متعلق به كانه قيل هذا العلم له الشرف العالي ثم انه مستحق مهما
ومنع قوله العزم المساه لاواحد لها من لفظها بقال ولا مدعز له قوله وضبطوا اليدي بما
اي كاليدي شيا اي كاولاد الذين هم الايدي في السعي والبطش قوله وغيرها كالاستثناء
والشرط والوصف قوله اي لم يوقف الخ توهم بعضهم منع لا يناسب المقام وقال يعني كلامه
ارجو من الله ان يعطي هذا العلم من يقوم به اما على ما ينبغي ولكن هذا الكتاب حق فخذ منه
مختصره وكن انت الحاكم الفيصل قوله او هي فعل بضم الواو والعين من صيغ التفضيل
وعلى الثاني بمعنى المصدر قوله ولما لم يكن الخ لان الكناية عن هذا المعنى الممكن منه بذلك
المعنى الممكن به لا يكون الا بهذه العبارة قوله وقوله اوله يحل عن الوسط الا بان عادة
لا من عقيل في مما كلهما رسط قوله وقوله في الوسط الاول جلد تلبسها الاماء
الحيض بمنزلة الازار اي يحل هذه الشاعة من لبس لباس الاماء وغيرهن بالنافلة الموصوفة
باذكر قوله اياما مراعاة النظير كالنجم مثل قوله لا تعجبي يا سلم من رجل ضحك المشيب برأسه فبكى اياما
التضاد اي المطابقة اي المطابقة وقد يوجد في بعض النسخ لنز يزاد في على صيغة المبني
للمفعول اي يوقع المزوجة اي لا تزوجوا بين معنيين قوله اصلح في النسخة المغربة
اي الواشي خلع به الوشي وفي النسخ اصلحت وبها قوله او الذكر بتيناول الاجاني
قد مر انه وجه لاستعمال على لتزيد كون النشر في الاجمال بكلمة او دون الواو وكما في الاتقان
الذي اتفق عليه مهنا الزيتان هو القول باحد الامرين والتعيين موكول الى السامع
قوله مفعول لتركب التعيين فان قوله من غير تعيين والمضاف موضع الاقامة بالصفة
المشددة في نسخ ديوان المبتدي قبل قوله للسبي ما نكحوا امر

فتكون الخلاف المروي في تقرير ابي حنيفة ومحمد وابي يوسف ومحمد في الرقبة الا ترى انه يصح
وصايا هالا تنا بقي على الردة بخلاف المرتد لانه يقتل او يسلم هذا باب وصية الذمي

قوله حتى اقام على الرباض فاشتراه يشتري بالواو والعطف بالفاء والبيع واما قوله الامر مقدر فهو
بعد ذكر بعد اسات وعلى الشهود فاجمع ثناء بالحمد وهو اجمالا فانه يثنا ولا سبي القتل والنهب
والاحراق قوله وبال الخ الوبال الثقل ورقة بال الحب الا انه تقل اي نز مغطوه وبا بي
كما يدل عليه سلامة النظرة قوله اي امره يعني نز ضمير فاعل ضمير راجع الى الله بتقدير
مضاف اي امر كما في جاء ربك وقيل راجع الى اليوم بتقدير مضاف ايضا اي هوله
قوله ينتقض باوله فيكون حاصل الاستثناء بين شيا، واحدا وهو اذا هو اخراج عن الخلود
في الجنة والنار قوله وهو مذهب صاحب الكشاف وشيخ على حملها على معنيين مختلفين قوله بل يعطف
من نوع من العذاب الخ فيتوافق الاستثناء حينئذ لكنا نقول الدليل لو على اخراجه من اصله فجريه
على ظاهره مخدوش فالثاني اذ فيه ما يدل على امتناع اجرائه على ظاهره وهو قوله عطاء غير
مجذوذ ضرير تركب الاخراج سمعا دون الاول فحمله بالاصل بعد الامكان وبهذا يسقط
تشنيع الزمخشري على اصل الحق قوله كسنوي عمر على العراق وقد ورد في النظم كسنوي
عمر على العراق بعير سيف ودم مهراق ويروى بشر قوله جميعا قبضة القبض ما
يقبض الكف سمية للمفعول بالمصدر قوله كما روي عن بشار رويت لنز بن راقام فط
لي ثوبا لا بد ري انه جبة او قباء واقل فيكفي ستر الاليتين امدوام سما، قوله تورثش
النمش بالتحريك نقط بيض وسود وهو منه تورثش القوايم اي فيها خطوط سود
قوله منتفخ الحال اي منتفخ منلوف الظاهر قوله هو الخطبة لانها الملوح مهنا الصدقة
الخطبة كما لا يخفى على ذي مسكة قوله وقد المفارع فتد القايد على عنان الكتاب
على اللفظ النشر ارتب قوله مند مس الظلام دمس يدمس ويدمس منه ظلمس يطلس
بالضم والكسر ايضا ويقال علم تعديد ولا تعديد قوله وهو التيسير اي كاهو في بداية الخير
مثلا للتعسير الآتي قوله ايضا كما في الباب والباب قوله جمع للاشجاع وتسميتها
بالتوائم قوله والقافية اي انما سميت قافية لانها تقفو ثم البيت اي تتبعه وتسمى
الشجيج لانه يتكرر على نهج واحد كتكرير الحمام قد يذهب

وهذا الوجه لا يخلو
اللغة والجماعة واعتمادا
كما يفيده بعض اصحاب
الكرخي وصنوان الله
تعالى عليهم اجمعين
واعتماد اهل البلاد
ليس كما يفيده
بعض سياق الشرف
في التقريرات والمتون
في المقدرات وكتب
القايد والقايد آت
مذكور بوالله

ماء الله كما في قول الحريري هذا غير العيش الاخضر وازور المحبوب الاصفر اسود يومي وهو ابيض وابيض فودي الاسود حتى رثى لي العدو والازرق فيا حبذا الموت الاحمر قوله لما ذكر اوله بعد انه ذكر اوله لئلا اصل المبتدأ في جميع ذكر الالفاظ توابع للمعاني دون العكس ثم صرح بقوله اعني لئلا يكون اي هذه الالفاظ متكلفة فهذا التفسير ايضا يأبى من حمل ذكر على ما يتناول المحسنات اللفظية والمعنوية معا قوله يحيى بحق اسم النقرة قوله ثلث قيل ثلث بالتذكير مسندا الى ابا رواجع المقدم اعني مقعوده كما ذكر صاحب الكشاف في قوله تع وكان عرشه على الماء فكانه جوز تقديم مثل هذا الفاعل لعدم التباسه بالمبتدأ قوله بسوصل به الموجعة في النسخ المؤتمة ليتوصل بالياء على صيغة المبني للمفعول والمناسب

ز لما مكر ليكون على صيغة الخطاب
ت حواشي شرح المفتاح لعصام
المفتاح للشريف
الجرجاني رحمه الله

وقد وقع الفراغ في تحرير هذه النسخة الشريفة اللطيفة المباركة في اوائل شهر الله المبارك ذي الحجة في وقت الظهر من يوم الاثنين وضمن في محلة ابن مولانا في كنف قرب مقام دولة من بلاد مراد غازي طلدار مملكته بدوام دولته وطول عمره واعز انصاره فذلك شجاعتي وفرصتي على الكفار تاريخ في عام ثمان وستين وثمانمائة من هجرة النبي الكريم حرر العبد المحتاج الى رحمة ربه الغني عفا الله عنهما المسمى باحمد الحقير الفقير المحتاج الى رحمة ربه تعالى الملك ابو بكر غفر الله له ولوالديه ولاجداده واقربائه واحبائه واساتذته ولمن دعا اليه وجميع المسلمين والمسلمات والمؤمنين والمؤمنات

آمين يا رب العالمين بالنبي وآله الطيبين

الطاهرين